

I-Róma: Légi járatok működtetése

Olaszország által a 2408/92/EGK tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontja értelmében közzétett pályázati felhívás Trapani–Róma és Trapani–Cagliari, valamint Trapani–Bari és Trapani–Milánó útvonalakon menettértilégi járatok működtetésére

(2006/C 151/10)

1. **Bevezetés:** A közösségi légi fuvarozók Közösségen belüli légi útvonalakhoz jutásáról szóló, 1992. július 23-i 2408/92/EGK tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdése a) pontjának rendelkezései értelmében az olasz kormány a légi fuvarozók Szicília tartományban megrendezett konferenciáján hozott határozatokkal összhangban közszolgáltatási kötelezettség előírását határozta el légi járatok működtetésére a következő útvonalakon:

Trapani–Róma és vissza;

Trapani–Cagliari és vissza;

Trapani–Bari és vissza;

Trapani–Milánó és vissza.

Az e közszolgáltatási kötelezettségek elrendeléséhez kapcsolódó feltételek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának C sorozata* 2006. június 28-i 150. számában kerültek közzétételre.

Amennyiben az e pályázati felhívás közzétételétől számított 30 napon belül egyetlen légi fuvarozó sem kezdi meg vagy szándékozik megkezdeni légi járatok működtetését a fent megjelölt útvonalon, az előírt közszolgáltatási kötelezettségnek megfelelően és pénzügyi ellentételezés igénylése nélkül, a kormány úgy határozott, hogy a fent említett rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontjában foglalt eljárásnak megfelelően az ehhez az útvonalhoz való hozzáférést egyetlen légi fuvarozóra korlátozza, és az útvonal működtetésének jogát pályázati eljárás keretében engedi át a 2408/92/EGK tanácsi rendelet rendelkezéseinek megfelelően.

A szóban forgó útvonalon a szolgáltatás működtetésének jogát nyílt pályázati eljárás keretében ítélik oda; az ezen ajánlattételi felhívás 5. pontjában említett dokumentációban megállapított pénzügyi ellentételezés összege szerinti legkedvezőbb ajánlat alapján.

2. **Az ajánlattétel tárgya:** Légi járatok működtetése a fent megjelölt útvonalakon, az elrendelt közszolgáltatási kötelezettségeknek megfelelően, amelyek a 2408/92/EGK rendelet rendelkezéseivel összhangban az *Európai Unió Hivatalos Lapjának C sorozata* 2006. június 28-i 150. számában kerültek kihirdetésre.

3. **Résztétel:** A pályázaton minden olyan közösségi légi fuvarozó részt vehet, amely rendelkezik – az 1992. július 23-i 2407/92/EGK tanácsi rendelet értelmében valamely tagállam által kibocsátott – érvényes működési engedéllyel, és amely eleget tesz az *Európai Unió Hivatalos Lapjának C sorozata* 2006. június 28-i 150. számában közzétett közszolgáltatási kötelezettségekben elrendelt szakmai feltételeknek.

4. **Eljárás:** Ezen pályázati felhívásra a 2408/92/EGK tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d), e), f), h) és i) pontjában található rendelkezések vonatkoznak.

5. **Dokumentáció:** A teljes pályázati dokumentáció, amely tartalmazza a pályázati eljárás különleges feltételeit is, megállapítja az ajánlatok alapját képező pénzügyi ellentételezés engedélyezhető legmagasabb összeget, valamint tartalmaz minden egyéb, hasznosnak ítélt tájékoztatást, és amely minden szempontból ezen ajánlattételi felhívás szerves részét képezi, díjmentesen igényelhető a következő címen:

ENAC, Direzione Trasporto Aereo, Viale del Castro Pretorio 118, I-00185 Rome.

6. **A szolgáltatás nyújtását szabályozó megállapodás:** A szolgáltatást egy, a közszolgáltatási kötelezettségek dokumentációjának részét képező minta alapján szerkesztett megállapodás szabályozza.

7. **Pénzügyi ellentételezés:** A benyújtott ajánlatokban éves bontásban egyértelműen meg kell jelölni a pénzügyi ellentételezés címén az 5. pontban megállapított felső határon belül igényelt összeget a szolgáltatások működtetéséért a szóban forgó útvonalon a légi fuvarozás megkezdésétől számított két évre vonatkozóan, további egy évvel történő meghosszabbítás lehetőségével.

A pénzügyi ellentételezés pontos összege minden évben visszamenőleg kerül megállapításra a ténylegesen felmerült kiadások és a szolgáltatás által ténylegesen termelt bevételek alapján, bizonylatok bemutatása ellenében és az ajánlatban megjelölt összeg erejéig, a közszolgáltatási kötelezettségek elrendelésében meghatározottak szerint.

Mindenesetre a légi fuvarozó nem igényelhet pénzügyi ellentételezés címén a szerződésben megállapított felső határnál magasabb összeget, miután a támogatás nem díjazás jellegű, hanem a közszolgáltatási kötelezettségekkel terhelt szolgáltatás átvállalásáért nyújtott pénzügyi ellentételezés.

Az éves kifizetéseket előlegre és a fennmaradó összegre osztják fel. Egyenlegfizetésre kizárólag a légi fuvarozónak az adott útvonalra vonatkozó számláinak jóváhagyását és a szolgáltatásnak az alábbi 10. és 11. pontban foglalt feltételek szerinti teljesítésének igazolását követően kerülhet sor.

8. **Viteldíjak:** A benyújtott ajánlatokban pontosan meg kell határozni az *Európai Unió Hivatalos Lapjának C sorozata* 2006. június 28-i 150. számában közzétett közszolgáltatási kötelezettségeknek megfelelően kialakított/kiszámlázott viteldíjakat.

9. **A szerződés időtartama:** A szerződés időtartama az érintett útvonalon az elrendelt közszolgáltatási kötelezettségeknek megfelelő légi járatok működtetésének megkezdésére kitűzött időponttól számítva 2 évre szól, amely további 12 hónappal meghosszabbítható.

A szolgáltatás maradéktalan teljesítése és a légi fuvarozónak a szóban forgó útvonalra vonatkozó analitikus könyvelése évente legalább egy alkalommal ellenőrzésre kerül az Igazgatóság kérésére a légi fuvarozó meghallgatása mellett.

10. **Elállás a szerződéstől és felmondási idő:** A szerződő felek bármelyike csak hathónapos előzetes felmondási időt követően jogosult a szerződés határidejének lejártá előtti felmondásra. Előzetes értesítés nélküli elállásnak tekintendő a közszolgáltatási kötelezettség hiányos teljesítése a légi fuvarozó részéről, amennyiben ugyanaz a légi fuvarozó legfeljebb 30 napos határidőn belül felszólításra/egy figyelmeztetést követő 30 napon belül sem kezdi meg újra a vállalt kötelezettségek hiánytalan teljesítését.

11. **Mulasztások és szankciók:** Nem képez a légi fuvarozónak felróható mulasztást a szolgáltatás működtetésének a következő okokból való nem teljesítése:

- veszélyes időjárási körülmények,
- az egyik repülőtér lezárása,
- közbiztonsági problémák,
- sztrájk,
- biztonsági problémák, vagy
- vis maior fennállása.

A felsorolt esetekben a pénzügyi ellentételezés összege a kieső járatok arányában csökken.

A légifuvarozó felelős a szerződésben vállalt kötelezettségek maradéktalan teljesítéséért. Nem vis maior, vagy nem a légi fuvarozó befolyását meghaladó és az általa megtett minden lehetséges intézkedés ellenére sem elhárítható rendkívüli és előre nem látható okok miatt bekövetkezett részleges vagy teljes mulasztás esetén az olasz hatóságok előzetes értesítés útján – amelyet az esemény ismertté válását követő 10 napon belül meg kell küldeni a légi fuvarozónak – visszavonhatják a megbízást.

A légi fuvarozónak az elrendelés kézhezvételétől számítva legfeljebb hét nap áll a rendelkezésére fellebbezés beterjesztésére.

A közvetlenül a légi fuvarozónak felróható okokból bekövetkező járatotrlések száma évente nem haladhatja meg a tervezett járatok 2 %-át a járatok 98 %-os teljesítése mellett. A megállapított tűréshatárt meghaladó valamennyi járatotrlés miatt a légi fuvarozó az illetékes hivatalnak 3 000,00 euro összegű büntetést köteles fizetni.

A légi fuvarozónak garantálnia kell, hogy a járatokat a megállapított menetrendhez viszonyított 30 percen belül elindítják (a szolgáltatás pontossági együtthatója). Valamennyi 30 percet meghaladó késésért a légi fuvarozó minden utasnak 15,00 euro kártérítéssel tartozik, amely a következő jegyváltáskor érvényesíthető/igényelhető visszairható jóvá.

A fent ismertetett szabályokat nem kell alkalmazni a törölt járatokra és azokra a késésekre, amelyek az időjárási körülmények, sztrájkok és minden egyéb, nem a légifuvarozó felelősségi körébe és/vagy ellenőrzése alá tartozó esemény miatt következnek be.

A szolgáltatás bármilyen megszakítása a pénzügyi ellentételezés összegének a törölt járatok arányában történő felülvizsgálatát vonja maga után, az esetleges kártérítési intézkedésektől függetlenül.

A légi fuvarozó részéről a 10. pontban említett előzetes felmondási értesítés elmulasztása a mulasztott napok száma és a tárgyévben az útvonalon keletkezett tényleges kiesés alapján kiszámított büntetést von maga után, mindazonáltal a 7. pont útmutatásai szerint megállapított pénzügyi ellentételezés összeghatárán belül.

A járatok folyamatosságának és rendszerességének garntálása érdekében az e közszolgáltatási kötelezettségeket elfogadó légi fuvarozó működési biztosítékot helyez letétbe, melynek célja a szolgáltatás kielégítő teljesítésének és folyamatosságának biztosítása. E biztosítékot legalább 800 000,00 euro összegben biztosítási kezes révén az ENAC – ENTE Nazionale dell'Aviazione Civile – javára kell elhelyezni, amely kötelezettséget vállal a közszolgáltatási kötelezettségek teljesítésének biztosítására.

A biztosíték automatikusan feloldásra kerül a 9. pont utolsó bekezdésében foglalt szabályos teljesítés igazolását követően a szerződés esedékes lejártakor.

12. **Az ajánlatok benyújtása:** Az ajánlatokat ezen ajánlattételi felhívásnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésétől számított 30 napon belül, a közszolgáltatási kötelezettségek előírásában foglaltaknak megfelelő formában, kizárás terhe mellett, zárt és lepecsételt borítékban tértivevényes ajánlott küldemény útján, vagy közvetlenül, átvételi elismervény ellenében kézbesítve a következő címre kell eljuttatni:

ENAC, Direzione Generale, Viale del Castro Pretorio 118, I-00185 Rome.

13. **A pályázati eljárás lefolytatásának feltétele:** A 2408/92/EGK tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontja értelmében az ezen felhívás alapján lefolytatandó pályázati eljárás feltétele, hogy a közszolgáltatási kötelezettségeknek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* C sorozata 2006. június 28-i 150. számában való közzétételét követő 30 napon belül egyetlen légi fuvarozó sem kezdi meg a szóban forgó útvonalon légi járatok üzemeltetését az elrendelt közszolgáltatási kötelezettségeknek megfelelően és pénzügyi ellentételezés nélkül.
14. **A pályázati eljárás lefolytatása:** A pályázatok elbírálásáról az ENAC (Ente Nazionale per l'Aviazione Civile, Nemzeti Polgári Légiközlekedési Hatóság) gondoskodik, amely e célra egy bizottságot nevezhet ki.
15. **Jogviták:** A felek között a megállapodás végrehajtásából eredő vagy bármilyen, a szolgáltatás működtetéséhez kapcsolódó vitában az illetékes jogi hatóság dönt, a vita felmerülését követő 90 napon belüli békéltetési kísérletet követően.
-